

SOME T'ANG AND PRE-T'ANG TEXTS ON CHINESE PAINTING

TRANSLATED AND ANNOTATED BY

WILLIAM REYNOLDS BEAL ACKER PH.D.



LEIDEN
E. J. BRILL
1954

Copyright 1954 by E. J. Brill, Leiden, Holland
All rights reserved, including the right to translate or to reproduce
this book or parts thereof in any form

PRINTED IN THE NETHERLANDS

The war and its aftermath have caused considerable delay in the editing and publication of the manuscript, the greater part of which had already been finished by 1941.

It is due to a liberal grant of the Freer Gallery of Art, Washington D.C., that the final publication of this text has been made possible.

The glossary referred to on pp. 35, 159, 216 and 251 had to be omitted in order not to postpone the appearance of this book any further.

*TO MIGNON,
MIGNONETTE,
KEN AND LEWIS*

CONTENTS

Acknowledgements	VII
Introduction	IX
The beginning of critical literature on painting in China	IX
Reasons for the rise of critical literature on painting	XI
Hsieh Ho's <i>Ku Hua P'in Lu</i> or Old Record of the Classification of Painters	XIV
Analysis of the Six Elements and of their definitions	XXVIII
The nature of the Six Elements	XLI
The <i>Liu Fa</i> and the <i>Ṣadaṅga</i>	XLIII
Yao Tsui's continued classifications of painters	XLV
Chang Yen-yüan's Record of all the Famous Painters of all the Dynasties	XLVII
The attitude towards painting revealed in the early texts	L
The <i>Ku Hua P'in Lu</i> 古畫品錄 or Old Record of the Classifications of Painters by Hsieh Ho of the Southern Ch'i Dynasty 南齊謝赫撰	1
The <i>Hsü Hua P'in</i> 續畫品并序 with its Preface by Yao Tsui of the Ch'en Dynasty 陳姚最撰[吳興人] a native of Wu-hsing	33
A Record of the Famous Painters of all the Dynasties 歷代名畫記 by Chang Yen-yüan, finished in the year A.D. 847 唐河東張彥遠撰	59
Bibliography and Sources	383
Index	399
Corrigenda	413